



**Book
rate
des livres**

**K1A 0S9
OTTAWA**

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnement et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

[Text]
We recognize your problems and we are very pleased to have you come and explain them to us. I guess it basically gets down to the value of the share and double taxation. I think we all are inclined to agree with you, and obviously oil and gas, as well as mining, is a major element of ours. We hope that you will continue to communicate with us, and we are certainly going to communicate your concerns to the Minister of Finance and also to the Standing Committee on Finance. If there are any other areas of concern, I hope that you will let us know either myself or some of the Committee members so we can be of some assistance.

I thank you in particular for the hard work you put into the CEDIP program in the spring. It was a pleasure working with you, and I think they have done well for the best in this area.

On behalf of the committee, Mr. Lambert, thank you very much for coming, and you are always welcome here.

Mr. Lambert: Thank you, Major Chairman. It has been an honour speaking with you today.

We will have CPA and then the Independent Petroleum Developers Association of Canada.

This meeting stands adjourned.

WITNESSES

From the Independent Petroleum Association of Canada (IPAC):

Murray Todd, Chairman;
Jock Poyen, Acting Executive Director;
John Thomson, Chairman, Tax Committee;
Ron Sirkis, Member, Tax Committee.

From the Small Explorers and Producers Association of Canada (SEPAC):

Ken Lambert, Chairman.

[Text]
Nous reconnaissons vos problèmes et nous sommes très heureux de vous avoir fait venir et de vous expliquer ces problèmes. Je pense que cela revient à la valeur de la part et à la double imposition. Je pense que nous sommes tous inclinés à être d'accord avec vous, et que le pétrole et le gaz, ainsi que le minier, sont des éléments majeurs de nos activités. Nous espérons que vous continuerez de communiquer avec nous, et nous sommes certainement prêts à communiquer vos préoccupations au ministre des Finances et également au Comité permanent des Finances et des Revenus. Si vous avez d'autres préoccupations, j'espère que vous nous en ferez part soit personnellement ou à l'un des membres du Comité.

Je vous remercie tout particulièrement de votre contribution à l'élaboration du Programme d'encouragement à la prospection et au développement du pétrole et du gaz. C'est un plaisir de travailler avec vous et je pense que vous avez fait un très bon travail dans ce domaine.

Je vous remercie d'être venu, au nom du Comité, monsieur Lambert. Bienvenue et vous êtes toujours le bienvenu ici.

M. Lambert: Merci, monsieur le président. C'est un honneur d'avoir pu vous parler aujourd'hui.

Nous aurons l'Association canadienne des producteurs indépendants de pétrole.

La séance est levée.

TÉMOINS

De la Independent Petroleum Association of Canada (IPAC):

Murray Todd, président;
Jock Poyen, directeur exécutif intérimaire;
John Thomson, président, *Tax Committee*;
Ron Sirkis, membre, *Tax Committee*.

De la Small Explorers and Producers Association of Canada (SEPAC):

Ken Lambert, président.

3
5